

# 日语专业

## 目 录

初级日语 .....	1
中级日语 .....	5
高级日语 .....	9
日语泛读 .....	11
日语听力 .....	15
日语会话 .....	18
日语写作 .....	20
日语概论 .....	25
日本文学史 .....	28
日语词汇学 .....	30
现代日语语法 .....	33
古典日语语法 .....	36
日本近现代文学作品鉴赏 .....	39
日本古典文学作品鉴赏 .....	42
日汉笔译 .....	44
日汉口译 .....	47
日语测试 .....	51
日本文学与翻译 .....	53
日语高级会话 .....	57
日语视听说 .....	60
外贸函电 .....	63

## 初级日语

开 课 系: 日语系

课 程 编 号: 050302101303, 050302101305

课 程 名 称: 初级日语 I, II

英 文 名 称: Elementary Japanese

日 语 名 称: 初級日本語

课程所属层面: ① 本科通识 ② 学科基础 ③ 专业知识 ④ 工作技能

课 程 性 质: ① 必修 ② 限选 ③ 任选

课堂讲授学时: 272

课外实践学时: ≥1000 (实践学时要求学生进行各种提高日语基本功及各项技能的练习, 以及完成课后作业)

总 学 分: 16

周 学 时: 8 学时

开 课 学 期: 每学年第 1 和第 2 学期 (日语专业第 1、2 学期)

推荐使用教材: 《新编日语》(第 1、2 册)

教 材 编 者: 周平 陈小芬

出 版 社: 上海外语教育出版社

出 版 时 间: 1993 年 1 月

推荐参考材料: 1 《大家的日语》第 1、2 册

2 《新概念日语教程》(基础编、完成编)

3 《日本语句型词典》……

### 一、教学对象

本课程为日语专业主干基础课。教学对象是本院日语专业一年级本科生以及兄弟院系对日语感兴趣的本科生。本课程从零起点教起, 对学生日语方面的基础

没有任何要求。除日语专业的本科生外，其他院系的本科生亦可以根据自身的实际情况选修本课。由于本课程课时较多，其他院系同学选修本课程，需安排好听课及课后学习时间。

## 二、教学目的

本课程的教学目的是：引导学生扎实学习，养成良好的学习习惯，探求适合自身特点的行之有效的学习方法。通过两个学期的学习，使学生掌握日语基础知识；训练听、说、读、写的基本技能，培养日语初级运用能力；丰富学生的日本社会文化知识；培养文化理解能力，为中级阶段的学习打下坚实的基础。

## 三、教学要求

通过本阶段的学习和训练，要求学生准确掌握日语语音、文字、基本词汇，基础语法以及基础句型、功能意念的内容，掌握听、说、读、写的基本技能，具有一定的交际能力。

### 1、语言知识方面的要求：

语音方面：正确掌握各种音节的发音；加强清、浊音和拨音的发音训练；声调语调基本准确。理解句子重音。

文字方面：准确认读和规范书写假名、汉字，掌握汉字 1300 个左右；严格区分汉语汉字和日语汉字的意义；正确运用标点符号及文字表中的数字、符号等表记。

词汇方面：掌握约 3000 个单词的主要词义及少量常用词组的用法。

语法方面：掌握所学各类词的概念及主要用法；掌握句子的基本形式、种类、

成分；掌握语序及语体。

基础句型方面：正确理解和使用所学句型。

功能意念：能够正确地运用所学的功能意念。

### 2、语言技能方面的要求：

听：能在语流中正确辨别各音节；能听懂课堂用语和一般的日语讲解；能听懂和所学课文难易程度相同的听教材及录音材料；能听懂以学校日常生活为题材的一般性谈话，理解准确率在 80%以上；能听懂语速每分钟为 200-220 个字，生词不

超过 10%，无新的语法现象的听力材料，听两遍后要求理解中心大意，抓住主要情节，理解准确率在 75%以上。力

说：能较流利地进行课堂会话，回答问题及简单的生活对话；能就课文内容或听懂的材料进行回答、复述；就所熟悉的话题，稍加准备可做 1-2 分钟连续发言，语速每分钟不低于 100-120 个字，基本上能表达思想；以上各项要求语音语调基本正确，表达基本得体，无重大语法和用词错误。

读：能较流畅地朗读所学课文及同等难度的课外读物，语音语调正确，断句准确；能读懂生词不超过 10%，无新的语发现象的阅读材料，阅读速度每分钟不低于 160-180 个字，要求理解主要内容，抓住重要情节，理解准确率在 80%以上；借助工具书，能阅读日本民间小故事，要求抓住主要内容和情节，理解准确率在 80%以上。

写：能听写与课文程度相同的短文，念三遍，语速每分钟为 100—120 个字，准确率在 85%以上；在课堂上，能根据要求笔头回答问题；能用日语记日记和写简单的书信；根据要求，运用所学知识，能在 1 小时内写出 400-600 个字的短文。以上均要求书写规范，格式正确，文理基本通顺，注意词语的搭配、使用，语法和用词无重大错误。

#### 四、教学安排

初级日语教学为一学年。日语语音语调知识、假名汉字书写、词的分类、意义及基本用法；各种单句的结构和用法；日语的句子成分；时、体、态；礼貌体与简体，及日语能力测试 4 级和 3 级所要求的基本词汇（约 3000 个左右）及部分基本句型，包括听说读写基本技能训练等，课堂教学总时数为 272 学时，每星期 8 学时。（阅读材料目录后附）

#### 五、学生学业成绩评定

本课程按教学学期分为两个考核单元，每学期的学业成绩合格者获得 8 学分。每学期的成绩由过程性考核成绩和终结性考核成绩构成，每学期过程性考核成绩占课程总成绩的 30%，其中课外作业占 10%，平时测试成绩占 20%；每学期终结性考核进行闭卷期末考试，通过汉字假名转换、助词填空、词汇语法选择、完形填空、阅读理解、汉译日等形式考查学生对本学期主要学习内容的掌握情况。

附：阅读材料目录

1. 必读材料

《大家的日语 1、2》

《新概念日语教程》（基础编）

2. 选读材料 日本漫画作品及日本古代童话故事

51lunwen.org

英语论文网

51lunwen.org

## 中级日语

开 课 系: 日语系

课 程 编 号: 050302101307, 050302101309

课 程 名 称: 中级日语 I、II

英 文 名 称: Intermediate Japanese I & II

日 语 名 称: 初級日本語

课程所属层面: ① 本科通识 ② 学科基础 ③ 专业知识 ④ 工作技能

课 程 性 质: ① 必修 ② 限选 ③ 任选

课堂讲授学时: 272

课外实践学时: ≥1000 (实践学时要求学生进行各种提高日语基本功及各项技能的练习, 以及完成课后作业)

总 学 分: 16

周 学 时: 8 学时

开 课 学 期: 第 3 和第 4 学期

推荐使用教材: 《新编日语》(第 3、4 册)

教 材 编 者: 周平 陈小芬

出 版 社: 上海外语教育出版社

出 版 时 间: 1993 · 1

推荐参考材料:

- 1 《新概念日语教程》(基础编、完成编)
- 2 《日本语句型词典》……

### 一、教学对象

本课程为日语专业主干基础课。教学对象是本院日语专业二年级本科生以及兄弟院系对日语感兴趣的本科生。学生选修本课程时, 已经完成了初级日语课程

的学习，能听懂课堂用语和一般的日语讲解，能较流利地进行课堂会话，回答问题及简单的生活对话；借助工具书，能阅读日本民间小故事，要求抓住主要内容和情节，理解准确率在 75%以上；能用日语记日记和写简单的书信。

## 二、教学目的

本课程的教学目的是：通过两个学期的学习，使学生掌握日语基础知识；训练听、说、读、写的基本技能；培养日语中级运用能力；丰富学生的日本社会文化知识，培养文化理解能力，为高级阶段的学习及各门专业课程的学习打下坚实的基础。

## 三、教学要求

通过中级阶段的学习和训练，要求学生准确掌握日语语音、文字、基本词汇、基础语法以及基础句型、功能意念的内容，掌握听、说、读、写的基本技能，具有一定的交际能力。具体要求如下：

### 1、语言知识方面的要求：

语音方面：在语流中发音清晰、准确；语调自然，掌握句子重音；能够辨别外来语中出现的特殊音节。

文字方面：在初级阶段的基础上，增加汉字 305 个，累计掌握汉字 1607 个；掌握日语罗马字的标记法；

词汇方面：在初级日语的基础上，累计掌握约 5600 个单词的主要词义。掌握少量常用词组的用法。

语法方面：掌握日语的时、体、态；复句的种类及结构；敬语的一般表达方式。

基础句型方面：在初级阶段学习的基础上，累计掌握句型 246 个。

功能意念：能够正确地运用所学的功能意念。

### 2、语言技能方面的要求：

听：能听懂日语讲课及与所学课文难度相同的听力教材或录音材料；能听懂日本人用普通话（标准语）以正常速度做的一般性讲演或简单的报告，理解准确率不低于 65%；能听懂语速每分钟 240~260 个字，生词不超过 10%的原版听力材料，

听一遍后要求理解中心大意，抓住主要内容和重要情节，并能辨别说话人的语气和态度，理解准确率在 75% 以上；能听懂我国国际电台的对日广播中的新闻和文化节目的主要内容，理解准确率不低于 60%。

说：能就课文或听懂的内容进行问答、讨论；能同日本人进行一般性的交际和事物性交谈；就一特定场面，略经准备能做 2~3 分钟的即席发言，语速每分钟不低于 120~140 个字，能较好地表达思想。以上各项要求语言交流利，表达得体，语音语调正确、自然，无大的语法和用词错误。

读：能流利、准确地朗读所学课文及同等难度的文章，语音语调自然，吐字清楚；能读懂生词不超过 10% 的日文原文，阅读速度每分钟不低于 180~200 个字，要求掌握主要论点，了解中心大意，理解准确率为 80% 以上；借助工具书能阅读《走れメロス》程度的日文书刊，要求领会文章大意，理解准确率在 75% 以上。

写：能就听懂或读懂的材料按要求回答问题或缩写；能写一般的书信、履历或填写表格；对讲课或内容较熟悉的讲演或讲话，能用日记记录三分之一大意，内容合乎实际；根据要求运用所学知识能在 1 小时内写出 600~800 个字的文章。以上均要求格式正确、书写准确，语言较流畅，能够较合理地搭配使用词语，条理较清楚，语法和用词无大错。

#### 四、教学安排

中级日语教学为一学年。语流中的发音和语音知识，各类单句、复句的语调变化；初级阶段尚未学到的各类词、敬语用法及时、体、态等；一般复句的分析及使用；日语能力测试 3 级和 2 级所要求的部分词汇（约 5600 个左右）及部分句型；功能意念、相关文化知识；以及中级程度的听说读写基本技能训练等，课堂教学总时数为 272 学时，每星期 8 学时。（阅读材料目录后附）

#### 五、学生学业成绩评定

本课程按教学学期分为两个考核单元，每学期的学业成绩合格者获得 8 学分。每学期的成绩由过程性考核成绩和终结性考核成绩构成，每学期过程性考核成绩占课程总成绩的 30%，其中课外作业占 10%，平时测试成绩占 20%；每学期终结性考核进行闭卷期末考试，通过汉字假名转换、助词填空、词汇语法选择、完形填空、阅读理解、汉译日等形式考查学生对本学期主要学习内容的掌握情况。

附：阅读材料目录

1. 必读材料

《新概念日语教程》（完成编）

《日本語表現文型》（中級 I II）

2. 选读材料

日本漫画作品及日本古代童话故事

日本现代文学作品，如较容易读懂的日本白桦派作家作品等。

英语论文网

51lunwen.org

## 高级日语

开 课 系: 日语系

课 程 编 号: 050302101311、050302101313、050302101315

课 程 名 称: 高级日语

英 文 名 称: Advanced Japanese

日 语 名 称: 上級日本語

课程所属层面: ① 本科通识 ② 学科基础 ③ 专业知识 ④ 工作技能

课 程 性 质: ① 必修 ② 限选 ③ 任选

课堂讲授学时: 204

课外实践学时: ≥408 (实践学时要求学生进行各种提高日语基本功及各项技能的练习, 以及完成课后作业)

总 学 分: 12

周 学 时: 4 学时

开 课 学 期: 日语专业第 5、6、7 学期

推荐使用教材: 《新编日语》第 4 册和《日语》第 5、6 册

教 材 编 者: 周平 陈小芬 陈生保等

出 版 社: 上海外语教育出版社

出 版 时 间: 1986 · 1

推荐参考材料:

1 《高级日语》(吴侃编)

2 《日本语句型词典》……

### 一、教学对象

本课程为日语专业主干基础课。教学对象是本院日语专业 3、4 年级本科生以及兄弟院系有中级日语基础的本科生。学生选修本课程时, 已经完成了中级日

语课程的学习，能听懂 NHK 日语广播的大致内容和一般的日语讲解，能较流利地进行课堂会话、回答问题及简单的生活对话；借助工具书，能阅读原版日本近现代文学作品，要求抓住主要内容和情节，理解准确率在 75%以上；能用日语撰写小论文。

## 二、教学目的

本课程的教学目的是：通过三个学期的学习，继续锤炼语言基本功，进一步强化听、说、读、写、译的基本技能，提高日语实践能力，进一步扩大知识面，充实文化知识，丰富学生的日本社会文化知识；培养高级日语运用能力；培养文化理解能力和日语思维能力，为毕业论文的撰写和今后的深造或工作打下坚实的基础。

## 三、教学要求

高级日语是基础阶段的初、中级日语的继续，要求学生掌握单词数量 9000 以上。但教学重点应从一二年级的讲解词汇、语法、句型逐渐转到分析文章，理解语言心理和语言的文化背景，从而掌握地道的日语方面上来。采取灵活多样的教学方法，充分调动学生的主观能动性，使学生积极参与课堂教学。教师不仅要分析文章，分析句子结构，还要介绍大量的语言文化背景知识，避免中国式日语的出现，为学生在实践中使用日语打下一个坚实的基础。

## 四、教学安排

高级日语教学共三个学期，分别安排在第 5、6、7 学期。课堂教学每学期 68 课时，总时数为 204 学时，每周 4 学时。第 5 学期主要讲授高级日语语法、文字、词汇，为日语能力测试 1 级做准备。第 6、7 学期进一步扩大知识面，充实文化知识，提高日语交际能力以及有关的日本语言、文学、社会、文化知识等，迎接日语专业八级考试。

## 五、学生学业成绩评定

本课程按教学学期分为三个考核单元，每学期的学业成绩合格者获得 4 学分。每学期的成绩由过程性考核成绩和终结性考核成绩构成，每学期过程性考核成绩占课程总成绩的 30%，其中出勤占 10%，平时测试成绩占 20%；每学期终结性考核进行闭卷期末考试，通过文字、词汇、语法、翻译、阅读理解、写作等形式考查学生对本学期主要学习内容的掌握情况。

## 附：阅读材料目录

### 1. 必读材料

《高级日语》（吴侃编著）

《日本語表現文型》（中級 I II）

《高校日语专业八级考试大纲》

### 2. 选读材料

日本漫画作品及日本古代童话故事

日本近、现代各个时期的文学作品等。

# 英语论文网

## 日语泛读

开 课 系：日语系

课 程 编 号：050302103317、050302103219、050302103321、050302103323

课 程 名 称：日语泛读 I、II、III、IV

英 文 名 称：Extensive Reading of Japanese

日 语 名 称：日本語多読

课程所属层面：学科基础

课 程 性 质：必修

课堂讲授学时：136（34×4）

课外实践学时：≥272（实践学时要求学生进行文学作品、科技文献、文化知识等文献的阅读及撰写阅读体会）

**总 学 分：**4（每学期1学分）

**周 学 时：**2

**开 课 学 期：**每学年第1、2学期（日语专业第3、4、5、6学期）

**推荐使用教材：**《新编日语泛读》1、2、3、4

**教 材 编 者：**王秀文 李庆祥

**出 版 社：**外语教学与研究出版社

**出 版 时 间：**2006·5

**推荐参考材料：**

王秀文等编《现代日语阅读教程》高等教育出版社

卢友络等编《综合现代日语》北京出版社

国际学友会编《日本语读本》1—4册，日本语学习书

## 一、教学对象

本课程第一级的教学对象是本院日语专业二年级第一学期本科生以及兄弟院系达到相应日语水平并具备相应日语交际能力的本科生。开始第一级学习时，学生应该已经掌握约2000单词，开始第二级学习时学生应该已经掌握约3000单词。

开始第一、二级学习时，学生应该已经基本具备日语语法能力，在听、说、读、写等方面达到了中等水平，能够借助工具书阅读一般日语期刊中文学、文化、日常生活、科普等文章并理解其主旨、大意，基本能够听懂NHK一般话题的新闻报道、社论或特写等，基本能够看懂原版影视作品，已经了解日语常用修辞手法，已经读过简写本文学作品。

开始第三级学习时，学生应该已经掌握4500-5000单词，基本具备中级以上日语语法能力，在听、说、读、写等方面达到了中高等水平，能够自由阅读一般日语期刊中文学、文化、日常生活、科普等文章并理解其主旨、大意，完全能够听懂日本人的会话和NHK一般话题的新闻报道、社论或特写等，基本能够看懂原版影视作品，已经了解日语常用修辞手法，已经读过简写本文学作品。

开始第四级学习时，学生应该已经掌握约 5000-6000 单词，基本具备高级日语语法能力，在听、说、读、写等方面达到了高等水平，能够自由阅读日语期刊中文学、文化、日常生活、科普等文章并理解其主旨、大意，完全能够听懂日本人的会话和 NHK 各类话题的新闻报道、社论或特写等，完全能够看懂原版影视作品，已经了解日语常用修辞手法，了解日本的语言历史、文学历史、已经读过简写本古典文学作品。

## 二、教学目的

本课程的教学目的是：通过有指导的大量阅读，来提高学生的阅读理解和外语思维、分析能力，以达到巩固所学的语言知识；扩大学生的词汇量和知识面，让学生了解各种文体、各种内容的日语文章，提高学生的日语语感，运用日语进行交际的能力。

## 三、教学要求

经过第一学年的学习，要求学生能读懂有一定专业性的科技资料和一般现代日本文章，除了最新外来语、流行语及个别生僻词汇外基本上没有生单词；读一般性日语文章，能理解作品的主要内涵和意境；能较好地归纳概括其主要内容；能独立分析文章的思想观点、文章结构、语言技巧及文体特征。

经过第二学年的学习，要求学生能读懂专业性较强的科技资料 and 现代日本文章，除了最新外来语、流行语及个别生僻词汇外基本上没有生单词；读现代日语文章，能理解作品的主要内涵和意境；能较好地归纳概括其主要内容；能独立分析文章的思想观点、文章结构、语言技巧及文体修辞。对于古文、和歌、俳句等古典作品，借助工具书、参考注释能读懂大意。

具体做法是：

1. 一次进行 1 课，原则上不要求学生预习，当堂学习当堂消化。结合教材中不同文章的特点重点指导学生掌握读、理解的方法。

2. 泛读课的教学过程中，教师是主导，学生是读的主体。教师要根据课文的难易，以及涉及的文化因素等，有重点地解决一些不利于理解的因素，填补有关方面的知识空白。

3. 在教师的正确指导下，放手让学生去阅读，教师无论如何不能代替，尽量给学生自己阅读的机会。

#### 四、教学安排

本课程每一级课堂讲授 34 学时，每周 2 学时，日语专业本科生分别安排在第 3、4、5、6 四个学期，课程名称为《日语泛读》I、II、III、IV。

每周讲授 1 课，先由学生自己准备，课堂教师指导阅读、理解、回答问题。

#### 五、学生学业成绩评定

本课程每学期的学业成绩合格者获得 1 学分。由过程性考核成绩和终结性考核成绩构成，每学期过程性考核成绩占课程总成绩的 30%，其中课堂讨论和课堂回答问题等占 10%，缩写文章、做练习等 20%；每学期终结性考核进行闭卷期末考试，通过填空、简答、阅读理解问答、等方式考查学生对本学期主要学习内容的掌握情况。

附：阅读材料目录

英语论文网

51lunwen.org

## 日语听力

开 课 系: 日语系

课 程 编 号: 050302103225、050302103227、050302103229、050302103231

课 程 名 称: 日语初级听力 I、II 日语中级听力 I、II

英 文 名 称: Elementary Japanese Listening I & II Intermediate Japanese Listening I & II

日 语 名 称: 日本語聴解

课程所属层面: ① 本科通识 ② 学科基础 ③ 专业知识 ④ 工作技能

课 程 性 质: ① 必修 ② 限选 ③ 任选

课堂讲授学时: 136

课外实践学时: ≥272 (实践学时要求学生进行 NHK 日语广播的接听)

总 学 分: 4 (1×4) 周 学 时: 2

开 课 学 期: 日语专业第 2、3、4、5 学期共 4 个学期

推荐使用教材 1: 『楽しく聞こう』

教 材 编 者: 文化外国語専門学校

出 版 社: 凡人社

出 版 时 间: 1992 年 1 月 10 号

推荐使用教材 2: 『毎日の聞き取り 50 日 上 下 plus40』

教 材 编 者: 河原崎 幹夫 監修

出 版 社: 凡人社

出 版 时 间:

### 一、教学对象

本课程教学对象,是本院日语专业一、二年级本科生以及兄弟院校达到相应日语水平并具备一定日语交际能力的本科生。开始本课程学习时,学生所掌握的

记忆单词应该达到 500 个以上，并能熟练运用日语的五十音字母，理解日语的基本知识，具备对日语语法的基本理解能力，在听、说、读、写方面达到初级水平。借助工具书，可以阅读简单的日语短文。

## 二、教学目的

本课程的教学目的是，首先使学生能够听懂一些日语的基本对话，

在有不懂单词出现的情况下，听清其发音，正确书写出会话的内容。

其次，习惯日语会话的各种方式，在快速会话、脱离语法、暧昧说法等情况下，正确领会说话人的主旨意思。最后，该课程结束后，日本广播电台（NHK）播放的内容，学生应该可以听懂 50%以上，并要求达到日语能力考试听力的一级水平。

## 三、教学要求

1. 会话性的听力内容，需要不断对学生进行提问，要求学生能够复述所听的全部内容。

2. 文章性的听力内容，以填空、大意总结等方式，可以不必全部复述，但要求学生准确地听出单词发音，正确填写，并能用自己的话总结出所听内容的大致意思。

## 四、教学安排

『楽しく聞こう』初级听力教材，安排在一年级第二学期和二年级第一学期，课堂讲授共 68 学时，课程名称为《日语初级听力 I》和《日语初级听力 II》。

『毎日の聞き取り 50 日 上 下 plus40』中级听力教材，安排在二年级第二学期和三年级第一学期，课堂讲授共 68 学时，课程名称为《日语中级听力 I》和《日语中级听力 II》。

## 五、学生学业成绩评定

本课程按教学学期分为四个考核单元，每学期的学业成绩合格者获得 1 个学分。由过程性考核成绩和终结性考核成绩构成，每学期过程性考核成绩占课程总成绩的 30%，其中期中考试成绩占 20%，课堂回答问题等表现占 10%。每学

期终结性考核采用闭卷式期末考试，通过听词填空、听内容复写、听内容总结大意等方式，考察学生对本学期所学内容的掌握情况，

51lunwen.org

英语论文网

51lunwen.org

## 日语会话

开 课 系: 日语系

课 程 编 号: 050302103333、050302103335、050302103337、050302103339

课 程 名 称: 日语初级会话 I、II 日语中级会话 I、II

英 文 名 称: Elementary Spoken Japanese I & II Intermediate Spoken Japanese I & II

日 语 名 称: 日本語会話

课程所属层面: ① 本科通识 ② 学科基础 ③ 专业知识 ④ 工作技能

课 程 性 质: ① 必修 ② 限选 ③ 任选

课堂讲授学时: 136

课外实践学时: ≥272 (实践学时要求学生课下多与日本外教或留学生交流, 进行NHK日语广播的收听并就其内容与同学们讨论)

总 学 分: 4 (1×4)

周 学 时: 2

开 课 学 期: 每学年第一、二学期 (贯穿日语专业一、二学年)

推荐使用教材: 「日语会话 基础篇、技巧篇」

教 材 编 者: 目黒真実、浜川祐紀代、黄文明

出 版 社: 外語教学与研究出版社

出 版 时 间: 2003年2月

推荐参考材料: 「楽しく聞こう」文化外国語専門学校編

### 一、教学对象

以日语专业一年级 (初级) 和二年级 (中级) 本科学生为教学对象。

### 二、教学目的

初级阶段的目标，是多进行发音，问候语以及基本句型方面的会话练习，引导学生弄清日语这门语言的特征。

在中级阶段，加强学生在自然语速的情况下进行会话的能力。讲究语速的同时，需要注意日语的习惯说法，暧昧性语言的使用，还有日语的省略说法。并要加强临场会话的对答能力和日语敬语的使用。

### 三、教学要求

在日常会话里，很少会出现教科书里所讲解的句型，或者说现实生活中的日语与教科书日语还是有一定差距的。另外，作为个人一般很难纠正自己的错误发音和说话习惯。这就要求学生在平时，要多注意这方面的练习，在课堂上通过模拟实际的日语会话，日语交流方式等，以纠正学生的发音和说话习惯。从而达到用日语自然流畅进行会话和人际交往的水平。

### 四、教学安排

- 1、讲解日语的会话语句，会话习惯。
- 2、进行发音练习，句型练习，和用法练习。
- 3、在已学内容的基础上，结合新内容进行会话练习。

### 五、学生学业成绩评定

考试采取老师指定题目，学生 2 人为 1 组进行会话的方式进行。

最后成绩，以期末成绩占 70%，平日成绩占 30%的比例评定。

成绩评定标准：

- (1) 语义
- ① 单词量是否丰富。
  - ② 要表达的事情，是否能够准确的表达清楚。
  - ③ 日常的固定说法，是否能够明确掌握。
- (2) 内容
- ① 根据不同的情况与场景，是否能流利对话。  
日语的暧昧用法，敬语用法是否运用自如。

- ② 会话双方，是否充分理解彼此的说话意思。

③是否出现句型运用不当而罗列单词的情况。

(3) 流利度 ①对话是否自然。是否能适当准确地使用接续词。

②可能时有中断, 另一方是否能将会话持续进行。

③是否出现经常中断, 会话内容过短, 沉默, 或是语速过快的情况。

(4) 语法 ①能否运用比较复杂的句型, 而且不出现错误。

②能否正确运用基本的句型, 在出现错误的情况下能否马上修正。

③在运用基本句型时, 是否出现错误频出, 而使得听者无法正确理解其意思的情况。

(5) 发音 ①发音是否清楚, 易懂。

②发音是否模糊, 令听者似懂非懂。

(6) 其他 是否达到运用日语进行交流的能力。

## 日语写作

开 课 系: 日语系

课 程 编 号: 050302101377, 050302101379, 050302101381, 050302101383

课 程 名 称: 日语写作

英 文 名 称: Japanese Writing

日 语 名 称: 日本語作文

课程所属层面: ① 本科通识 ② 学科基础 ③ 专业知识 ④ 工作技能

课程性质: ① 必修      ② 限选      ③ 任选

课堂讲授学时: 136

课外实践学时:  $\geq 272$  (实践学时要求学生写日记和各种题材、体裁的文章)

总 学 分: 4 (1 $\times$ 4)

周 学 时: 2

开 课 学 期: 日语专业第四、五、六、七学期

推荐使用教材: (三年) 「にほんご作文の方法」

教 材 编 者: 佐藤政光他

出 版 社: 有限会社第三書房

出 版 时 间: 1997年9月20日

推荐使用材料: (四年) 「大学生と留学生のための論文ワークブック」

教 材 编 者: 浜田麻里他

出 版 社: くろしお出版

出 版 时 间: 2006年3月12日

## 一、教学对象

本课程的教学对象是本院日语专业二年级本科生以及兄弟院系达到相应日语水平并具备相应日语交际能力的本科生。开始本课程学习时,学生应该已经掌握使用词汇及理解词汇量达四千以上,基本具备日语语法能力,在听、说、读、写等方面达到了中等水平,能够不借助工具书阅读日语期刊中文学、文化、日常生活、科普等文章并理解其主旨、大意,基本能够听懂NHK一般话题的新闻报道、社论或特写等,基本能够看懂原版影视作品,已经了解日语常用修辞手法,对日语这种语言有基本的常识知识。

## 二、教学目的

1. 日语写作一、二(第四、五学期)以学习基础的作文知识、技巧为目的。

① 掌握日语中物体的形状、状态、场所等的表达方式以及位置、比较、

原因、顺序、转折、递进、评价等表达方式。

- ② 掌握事物的前后关系、时间的先后关系以及叙述起点、变化、意志、意图、计划、推测、展开等其他的表达方式)
- ③ 掌握事物的构造、步骤、方法（顺序、场合）、条件、目的等表达方式。
- ④ 掌握事物的因果关系、范围、递进、变化等表达方式。
- ⑤ 掌握事物的相同、类似、不同以及场合、传闻等表达方式。

2. 日语写作三、四（第六、七学期）以学习论文撰写的基础知识为教学目的。

掌握① 论文中常用的词和用语

- ② 引用文献时的规则
- ③ 行文规则
- ④ 论文的构成要素

并进行实践。

### 三、教学要求

（一、二）围绕上述教学目的反复进行实战练习，以达到能够正确表达自己的想法、意见的水平。

（三、四）围绕上述教学目的反复进行实战练习，以达到能够正确表达自己的想法、意见的水平。

### 四、教学安排（指导步骤）

（一、二）①课堂上结合教学目的进行解释说明、答疑之后，每进行一项练习让学生将答案写在黑板上。

- ② 让大家一起检查写在黑板上的答案，若有错误或不自然当场修改并解释原因。每周布置一次作文，修改后次周发给学生。
- ③ 批改作文时发现共同的问题则在发作文前进行解释，让学生充分理解问题出在何处。
- ④ 批改作文时若句子不通或表达不清楚，在上面画上波线或打上问号，然后单独指导。

(三、四) ① 因为到了这一阶段在日语理解上已经几乎没什么问题, 所以

尽可能多讲些东西, 效率要高。

- ② 解释说明各种信息(表格、图标、资料等)的读法和活用方法。
- ③ 每进行一项练习让学生将答案写在黑板上。
- ④ 让大家一起检查写在黑板上的答案, 若有错误或不自然当场修改并解释原因。
- ⑤ 每周布置一次作文, 修改后次周发给学生。
- ⑥ 批改作文时发现共同的问题则在发作文前进行解释, 让学生充分理解问题出在何处。
- ⑦ 批改作文时若句子不通或表达不清楚, 在上面画上波线或打上问号, 然后单独指导

## 五、学生的学业成绩评定(考试方法、成绩构成、评分标准)

一、二、三、四四个学期相同

笔试 期末考试成绩 : 70% 平时成绩: 30%

评分标准: ①检查是否掌握了作文(论文)的基础知识, 表达是否正确。

- ② 检查学生语言表达的应用能力。
- ③ 检查课堂上的表现。

51lunwen.org

51lunwen.org

英语论文网

51lunwen.org

## 日语概论

开 课 系: 日语系

课 程 编 号: 050303101341、050303101343

课 程 名 称: 日语概论 I、II

英 文 名 称: Introduction to Japanese

日 语 名 称: 日本語概説

课程所属层面: ① 本科通识 ② 学科基础 ③ 专业知识 ④ 工作技能

课 程 性 质: ① 必修 ② 限选 ③ 任选

课堂讲授学时: 68 (34×2)

课外实践学时: ≥102

总 学 分: 4 (2×2)

周 学 时: 2

开 课 学 期: (日语专业第4、5学期)

推荐使用教材: 日语概说

教 材 编 者: 皮细庚

出 版 社: 上海外语教育出版社

出 版 时 间: 1997·1

推荐参考材料: 《日本語概説》加藤彰彦 佐治圭三 森田良行編 桜楓社

《日本語教育指導書1 音声と音声教育》文化庁 大蔵省印刷局

### 一、教学对象

本课程的教学对象是本院日语专业二年级本科生以及兄弟院系达到相应日语水平并具备相应日语交际能力的本科生。开始本课程学习时,学生应该已经掌握使用词汇及理解词汇量达四千以上,基本具备日语语法能力,在听、说、读、写等方面达到了中等水平,能够不借助工具书阅读日语期刊中文学、文化、日常

生活、科普等文章并理解其主旨、大意，基本能够听懂 NHK 一般话题的新闻报道、社论或特写等，基本能够看懂原版影视作品，已经了解日语常用修辞手法，对日语这种语言有基本的常识知识。

## 二、教学目的

本课程的教学目的是：要求学生比较系统的了解日语语言的基础知识，如语音学、语法学、词汇学等，从理论上对所学过的日语语言的基础知识和应学到的日语语言知识进行归类、梳理，并加以总结。

此类课程以教师讲授为主，使学生初步了解语言学基本知识

## 三、教学要求

1. 世界中的日本语：要了解日语与国语之间的关系；日语的地位；越来越多的日语学习者和学习的多样化目的以及日语的难点。

2. 日语的语音：要求掌握语音与发音器官；单音；音素；音节；语音变化以及声调等音声学的基础知识。

3. 文字：要掌握日本的文字性质和种类；日语汉字概况；假名；罗马字等。

4. 词汇：要掌握日语词汇的分类；单词的构造；词义；词种和位相等。

5. 语法：了解词类的划分的概况。

6. 日语史：了解日语史的范围及各个时代的情况。

7. 日本语学史：了解日语研究的不同时期的发展情况。

## 四、教学安排

每学年的第四学期开设《日语概论 I》，课堂讲授共 34 学时。主要讲解世界中的日本语；日语的语音；文字；以及词汇的概况。

每学年的第五学期开设《日语概论 II》，课堂讲授共 34 学时。主要讲解日语语法概况；日语史；日本语学史；语义；表达与文体；语言生活。

## 五、学生学业成绩评定

本课程按教学学期分为两个考核单元，每学期的学业成绩合格者获得 2 学分。由过程性考核成绩和终结性考核成绩构成，每学期过程性考核成绩占课程总成绩的 30%，其中课堂讨论和表现 10%，作业 10%；上课出席 10%。每学期终结性考核进行闭卷期末考试，通过填空、简答、拼写、选择等方式考查学生对本学期主要学习内容的掌握情况。

51lunwen.org

英语论文网

51lunwen.org

## 日本文学史

开 课 系: 日语系

课 程 编 号: 050303101369、050303101371

课 程 名 称: 日本文学史 I、II

英 文 名 称: A History of Japan Literature

日 语 名 称: 日本文学史 1、2

课程所属层面: ① 本科通识 ② 学科基础 ③ 专业知识 ④ 工作技能

课 程 性 质: ① 必修 ② 限选 ③ 任选

课堂讲授学时: 68

课外实践学时: ≥136 (实践学时要求学生进行文学作品阅读并撰写阅读体会及简评)

总 学 分: 4 (2×2)

周 学 时: 2

开 课 学 期: 每学年第 1、2 学期 (日语专业第 5、6 学期)

推荐使用教材: 自编讲义

教 材 编 者:

出 版 社:

出 版 时 间:

出 版 时 间:

推荐参考材料:

『あらすじで読む日本の名著』 I. II. III

### 一、教学对象

本课程的教学对象是本院日语专业三年级本科生以及兄弟院系达到相应日语水平并具备相应日语交际能力的本科生。开始本课程学习时, 学生应该已经掌

握 5 0 0 0 左右单词，基本具备日语语法能力，在听、说、读、写等方面达到了中等水平，能够不借助工具书阅读日语期刊中文学、文化、日常生活、科普等文章并理解其主旨、大意，基本能够听懂 NHK 一般话题的新闻报道、社论或特写等，基本能够看懂原版影视作品，已经了解日语常用修辞手法，已经读过简写本文学作品。

## 二、教学目的

本课程的教学目的是：使学生了解日本文学的起源和发展，各个历史时期文学的基本状况和特点及文学与当时时代现实背景的关系，具有较大影响的作家、作品、流派、思潮等，日本文学与日本文化的互动关系，日本文学与中国文学的大略关系；激发学生对日本文学的基本兴趣，传授日本文学欣赏和评论的基本方法，培养对日本文学作品进行初步分析和评论的能力，同时锻炼学生将日本文学作品译成汉语的初步能力。

## 三、教学要求

1. 古代日本文学史部分：掌握日本文学的起源，古代日本文学总体走向、核心特点，古代日本文学评论的主要方法。介绍古代日本文学的分期，介绍上代、中古、中世、近世各个历史时期的不同的文学体裁、题材、风格、主题等。

2. 近现代日本文学史部分：掌握日本文学的发展，近现代日本文学总体走向、核心特点，近现代日本文学评论的主要方法。从近代文学黎明时期的言文一致运动开始，经砚友社、自然主义、唯美主义、白桦派、新思潮派、新感觉派、无赖派、战后派，直至当代文学，介绍各个时期的文学流派和思潮以及重要文学事件、主要流派的代表作家和作品。

## 四、教学安排

古代日本文学史部分，课堂讲授共 34 学时，安排在每学年的第一学期，课程名称为《日本文学史 I》（阅读材料目录后附）

近现代日本文学史部分，课堂讲授共 34 学时，安排在每学年第 2 学期，课程名称为《日本文学史 II》

## 五、学生学业成绩评定

本课程按教学学期分为两个考核单元，每学期的学业成绩合格者获得 2 学分。由过程性考核成绩和终结性考核成绩构成，每学期过程性考核成绩占课程总成绩的 30%，其中课堂讨论和作品宣讲 20%，书面作业 10%，每学期终结性考核成绩占课程总成绩的 70%，期末考核形式为闭卷考试。通过填空、简答、阅读理解问答、作品分析与评论等方式考查学生对本学期主要学习内容的掌握情况。

#### 附：阅读材料目录

##### 1. 必读材料

第一学期……源氏物語

第二学期 ……吾輩は猫である

##### 2. 选读材料

第一学期（学生须从下列材料中宣读至少 2 种并写出读书心得）

「蜻蛉日記」 「枕草子」 「方丈記」 「徒然草」 「好色一代男」

第二学期（学生须从下列材料中宣读至少 2 种并写出读书心得）

「伊豆の踊り子」 「城之崎にて」 「人間失格」 「心」 「舞姫」

## 日语词汇学

开 课 系：日语系

课 程 编 号：050303211345

课 程 名 称：日语词汇学

英 文 名 称：Japanese Lexicology

日 语 名 称：語彙論

课程所属层面：① 本科通识 ② 学科基础 ③ 专业知识 ④ 工作技能

课 程 性 质：① 必修 ② 限选 ③ 任选

课堂讲授学时：34

**课外实践学时:** ≥136 (实践学时要求学生进行日语文献的阅读, 以扩大日语词汇量, 并了解日语词汇的特点及撰写词汇方面的小论文)

**总 学 分:** 2

**周 学 时:** 2

**开 课 学 期:** 每学年第 1 学期 (日语专业第 7 学期)

**推荐使用教材:** 《现代日语词汇学》

**教 材 编 者:** 王秀文 李庆祥

**出 版 社:** 外语教学与研究出版社

**出 版 时 间:** 2006·5

**推荐参考材料:**

刘耀武等编《现代日语词汇学教程》上海译文出版社

刘耀武编《日语词汇学》黑龙江教育出版社

吴侃著《日本词汇研究》上海外语教育出版社

李庆祥著《现代日语词汇研究》山东大学出版社

## 一、教学对象

本课程的教学对象是本院日语专业四年级 (上半年) 本科生以及兄弟院系达到相应日语水平并具备相应日语交际能力的本科生。开始本课程学习时, 学生应该已经掌握 5000—8000 单词, 基本具备高级日语语法能力, 在听、说、读、写等方面达到了高等水平, 能够自由阅读日语期刊中文学、文化、日常生活、科普等文章并理解其主旨、大意, 完全能够听懂日本人的会话和 NHK 所有话题的新闻报道、社论或特写等, 基本能够看懂原版影视作品, 已经了解日语常用修辞手法, 已经掌握了本课程内容涵盖的词汇量。

## 二、教学目的

本课程的教学目的是: 在教师的指导下, 学生结合已掌握的词汇, 来了解、掌握词汇的基础理论、日语的基本特点, 以扩大词汇知识面、巩固所学日语词汇。

学生掌握了日语词汇知识后，可更好地领会日语语感，提高运用日语进行交际的能力。

### 三、教学要求

要求学生能够掌握词汇的基本知识，日语词汇的基本特点，辨别词义的方法，组词造句的技巧，运用词汇的能力。

具体做法是：

1. 词汇课的教学，根据教材的安排，由词、词汇、日语词汇的类型等的讲解、逐步让学生掌握、了解词汇知识和日语词汇的特点。

2. 词汇课的教学过程中，教师是主导，学生是学习主体。教师要根据教材安排，以及涉及词汇内容和知识等，有重点地解决日语词汇的特点、类型，填补词汇方面的知识空白。

3. 在教师的正确指导下，放手让学生去扩大自己的词汇量，包括生活、科技、专业等所有词汇，教师不做任何限制，尽量给学生自己学习总结的机会。

### 四、教学安排

本课程课堂讲授共 34 学时，每周 2 学时，日语本科生安排在第 7 学期，课程名称为《日语词汇学》…（阅读材料目录后附）

### 五、学生学业成绩评定

本课程学业成绩合格者获得 2 学分。由过程性考核成绩和终结性考核成绩构成，每学期过程性考核成绩占课程总成绩的 30%，其中课堂讨论和课堂回答问题等占 10%，总结词汇、分析区别词汇、做练习等 20%；每学期终结性考核进行闭卷期末考试，通过填空、简答、辨析理解问答、等方式考查学生对本学期词汇课主要内容的掌握情况。

附：阅读材料目录

## 现代日语语法

开 课 系: 日语系

大 纲 撰 写: 王华伟

撰 写 时 间: 2006 年 6 月 30 日

课 程 编 号: 050303101257

课 程 名 称: 现代日语语法

英 文 名 称: Modern Japanese Grammar

日 语 名 称: 現代日本語文法

课程所属层面: ① 本科通识 ② 学科基础 ③ 专业知识 ④ 工作技能

课 程 性 质: ① 必 修 ② 限 选 ③ 任 选

课堂讲授学时: 34

课外时间学时:  $\geq 68$

总 学 分: 2

周 学 时: 2

开 课 学 期: 每学年第 2 学期 (日语专业第 6 学期)

推荐使用教材: 自编

教 材 编 者: 李庆祥 王华伟

出 版 社:

出 版 时 间:

推荐参考材料: 《新编日语语法教程》皮细庚编著

《日语概论》皮细庚编著

### 一、教学对象

本课程的教学对象是本院日语专业三年级本科生以及兄弟院系达到相应日语水平并具备相应日语交际能力的本科生。开始本课程学习时，学生应该已经掌握使用词汇及理解词汇量达四千以上，在听、说、读、写等方面达到了中等水平，能够不借助工具书阅读日语期刊中文学、文化、日常生活、科普等文章并理解其主旨、大意，基本能够听懂 NHK 一般话题的新闻报道、社论或特写等，基本能够看懂原版影视作品，已经了解日语常用修辞手法，已经读过简写本文学作品。

## 二、教学目的

本课程的教学目的是：古典语法与现代语法相符相成，是通时性研究日语变化发展规律所必不可少的环节。是帮助学生正确掌握日语语言特点的重要理论依据。本课将对现代日语语法的诸多构成要素——词类；句子成分；句子种类；时体以及语气等方面着手，对现代日语语法的纷繁复杂的现象进行梳理和归纳。

## 三、教学要求

1. 要了解日语语法的发展脉络以及主要语法学说。
2. 要掌握日语的句子、文节和单词的关系
3. 品词论中要掌握品词分类以及各品词的基本特点。
4. 句法之中，要掌握日语中的句子成分；文节之间的关系；句子的种类。
5. 要掌握日语中时体的基本用法。

## 四、教学安排

安排在第六学期，每周 2 学时，课堂讲授共 34 学时。

## 五、学生学业成绩评定

本课程按教学计划，学业成绩合格者获得 2 个学分。由过程性考核成绩和终结性考核成绩构成，每学期过程性考核成绩占课程总成绩的 30%，其中课堂讨论和表现 20%，作业 10%。每学期终结性考核进行闭卷期末考试，通过填空、选择、按要求解答、简答等方式考查学生对本学期主要学习内容的掌握情况。

51lunwen.org

英语论文网

51lunwen.org

## 古典日语语法

开 课 系: 日语系

大 纲 撰 写: 王光民

撰 写 时 间: 2006 年 3 月 30 日

课 程 编 号: 050303101261

课 程 名 称: 古典日语语法

英 文 名 称: Classic Japanese Grammar

日 语 名 称: 日本語古典文法

课程所属层面: ① 本科通识 ② 学科基础 ③ 专业知识 ④ 工作技能

课 程 性 质: ① 必 修 ② 限 选 ③ 任 选

课堂讲授学时: 34

课外实践学时: ≥34

总 学 分: 2

周 学 时: 2

开 课 学 期: 每学年第 2 学期 (日语专业第 6 学期)

推荐使用教材: 国語古典文法

教 材 编 者: 大野晋

出 版 社: 中央図書

出 版 时 间: 1982 年 4 月

推荐参考材料: 『古典文法 Q&A』

『古語辞典』

### 一、教学对象

本课程的教学对象是本院日语专业三年级本科生。开始本课程学习时，学生应该已经掌握 6 0 0 0 单词，基本具备日语语法能力，在听、说、读、写等方面达到了中等及以上水平，能够不借助工具书阅读日语期刊中文学、文化、日常生活、科普等文章并理解其主旨、大意，基本能够听懂 NHK 一般话题的新闻报道、社论或特写等，基本能够看懂原版影视作品，已经了解日语常用修辞手法，已经读过简写本古典文学作品。

## 二、教学目的

本课程的教学目的是：使学生了解日语语法的历史发展过程，基本掌握古典语法的规律，熟悉各种古典语法现象，从而能够比较顺利地阅读日文古典文献。

## 三、教学要求

1. 古典日语的假名用法：了解并掌握“历史假名用法”与现行假名用法的不同。
2. 古典日语中的代词用法：了解并掌握古典日语中代词用法与现代的不同。
3. 古典日语中用言及助动词的用法：了解并掌握古典日语中用言及助动词的不同分类及其不同活用形式和意义。
4. 古典日语中的敬语形式：了解并掌握古典日语中表达敬语的各种方式。

## 四、教学安排

1. 古典日语的假名用法使用教学时间 2 学时，主要在与现代假名用法的比较中明确历史假名的特殊用法。代词用法的教学安排与此相同。
2. 用言及助动词的用法是教学重点，内容繁杂。使用教学时间 26 学时，主要结合古典文献中的使用例加以解说。
3. 敬语形式使用教学时间 4 学时。
4. 课上安排讨论和练习，并推荐学生阅读古典文献。

## 五、学生学业成绩评定

本课程学业成绩合格者获得 2 学分。学业成绩由过程性考核成绩和终结性考核成绩构成，每学期过程性考核成绩占课程总成绩的 30%，其中课堂讨论 10%，

课上练习 20%；每学期终结性考核进行开卷期末考试，通过填空、简答、选择、阅读理解等方式考查学生对本学期主要学习内容的掌握情况。

附：阅读材料目录

51lunwen.org

英语论文网

51lunwen.org

## 日本近现代文学作品鉴赏

开 课 系: 日语系

大 纲 撰 写: 王光民

撰 写 时 间: 2006年6月30日

课 程 编 号: 050303211347, 050303211349

课 程 名 称: 日本近现代文学作品鉴赏 I、II

英 文 名 称: Appreciation of Japanese Modern and Contemporary Literary Works

日 语 名 称: 日本近现代文学作品鉴赏 I、II

课程所属层面: ① 本科通识 ② 学科基础 ③ 专业知识 ④ 工作技能

课 程 性 质: ① 必 修 ② 限 选 ③ 任 选

课堂讲授学时: 34×2=68

课外实践学时: ≥136 (实践学时要求学生进行相关文学作品阅读及撰写阅读体会及简评)

总 学 分: 4 (2×2)

周 学 时: 2

开 课 学 期: 日语专业第六、七学期

推荐使用教材: 『近代の短編』 等

教 材 编 者: 文学史研究会

出 版 社: 笠間書院

出 版 时 间: 1988年12月

推荐参考材料: 『短編の愉楽』 等

『あらすじで読む日本の名著』 I. II. III

### 一、教学对象

英美留学生论文专家 世界第一流的师资力量 10多年的服务经验

本课程 1、2 的教学对象分别是本院日语专业三年级下、四年级上本科生。开始本课程学习时，学生应该至少掌握 6000 以上单词，基本具备日语语法能力，在听、说、读、写等方面达到了中等以上水平，能够不借助工具书阅读日语原版文学作品，正确理解率达到 70% 以上。兄弟院系达到相应日语水平并具备相应口头和书面表达能力，且同时选修了日本近现代文学史课程的本科生亦可选修本课。

## 二、教学目的

本课程的教学目的是：通过本课程的讲授，使学生了解日本近现代文学史上的名家名作；使学生掌握日本近现代文学的主要特点；并对近现代文学不同流派的文学作品所要表达的思想及其语言特色有一个直观具体的认识；激发学生主动阅读日本文学作品的积极性；提高学生的日本文学鉴赏水平。

## 三、教学要求

1. 选择有代表性的名家名作，结合作品写作的时代背景和所属文学流派的特点对作品进行多元的考察和赏析，必要时进行相关作品和相关作家的介绍和对比分析。授课语言为日语。
2. 每篇作品讲授完毕要求学生写出类似读后感的小论文，从不同角度对作品进行探讨。

## 四、教学安排

日本近现代文学作品鉴赏 1、2 分别安排在第 6、7 学期，课堂讲授分别为 34 学时。根据作品长短不同，基本按作品发表年代顺序，每学期选择 6-10 篇名作进行阅读、鉴赏。具体安排为作品作家和时代背景介绍 2 课时，作品讲解 2-6 课时，鉴赏（含学生发言）2 课时。

## 五、学生学业成绩评定

本课程按教学学期分为两个考核单元，每学期的学业成绩合格者获得 2 学分。由过程性考核成绩和终结性考核成绩构成：每学期过程性考核成绩占课程总成绩的 30%，其中课堂讨论等活动的参与及成绩占 15%，课外阅读作业完成情况及读后感的写作与宣读等占 15%，期末终结性考核形式为撰写小论文，使学生通过查阅资料对本课程内容有更加广泛的了解和认识。培养学生探讨、研究的能力。

附：阅读材料目录

51lunwen.org

英语论文网

51lunwen.org

## 日本古典文学作品鉴赏

开 课 系: 日语系

大 纲 撰 写: 王光民

撰 写 时 间: 2006 年 3 月 30 日

课 程 编 号: 050303211263

课 程 名 称: 日本古典文学作品鉴赏

英 文 名 称: Appreciation of Japanese Classic Literary Works

日 语 名 称: 日本古典文学作品鑑賞

课程所属层面: ① 本科通识 ② 学科基础 ③ 专业知识 ④ 工作技能

课 程 性 质: ① 必 修 ② 限 选 ③ 任 选

课堂讲授学时: 34

课外实践学时: ≥68 (实践学时要求学生进行古典文学作品阅读及撰写阅读体会及简评)

总 学 分: 2

周 学 时: 2

开 课 学 期: 每学年第 1 学期 (日语专业第 7 学期)

推荐使用教材: 自编讲义

教 材 编 者:

出 版 社:

出 版 时 间:

推荐参考材料:

### 一、教学对象

本课程的教学对象是本院日语专业四年级本科生以及兄弟院系达到相应日语水平并具备相应日语交际能力的本科生。开始本课程学习时, 学生应该已经掌

握 6000 单词以上，基本具备日语语法能力，在听、说、读、写等方面达到了中等及以上水平。基本了解并掌握日语古典语法的各种现象及其规律，能够借助工具书阅读相应的古典文献。

## 二、教学目的

本课程的教学目的是：使学生了解日本古代文学的起源和发展，古代各个历史时期文学的基本状况和特点及文学与当时时代现实背景的关系，具有较大影响的作家、作品、思潮等，古代日本文学与日本文化的互动关系，古代日本文学与中国文学的大略关系；激发学生对古代日本文学的基本兴趣，传授古典日本文学欣赏和评论的基本方法，培养对古典日本文学作品进行初步分析和评论的能力，同时锻炼学生将古典日本文学作品译成汉语的初步能力。

## 三、教学要求

1. 日本古代文学概观：日本古代文学的历史分期、主要作品及作者。
2. 各历史分期代表性文学作品的选读与鉴赏：按照上代、中古、中世、近世的历史分期选取公认的具有代表性的文学作品进行阅读和鉴赏，明确不同时期的文学作品在写作方法、风格、体裁、题材、修辞、主题、美学观念等方面的不同特点。了解作品所处时代的历史、文化背景，以历史的、辩证的、动态的眼光来审视古典文学的价值。

## 四、教学安排

1. 古代文学概观讲授 2 学时。
2. 上代文学作品数量较少，主要是《古事记》、《日本书纪》与《万叶集》，阅读与讨论 4 学时。
3. 中古文学作品按体裁选读，分为物语、日记、和歌、随笔、说话等，共使用 10 学时。
4. 中世与近世文学作品按体裁选读，各使用 10 学时。

## 五、学生学业成绩评定

本课程学业成绩合格者获得 2 学分。由过程性考核成绩和终结性考核成绩构成，每学期过程性考核成绩占课程总成绩的 40%，其中课堂讨论和作品宣讲 10%，

阅读体会及简评写作 20%，日译汉练习 10%；每学期终结性考核进行闭卷期末考试，通过填空、简答、阅读理解问答、作品分析与评论等方式考查学生对本学期主要学习内容的掌握情况。

附：阅读材料目录

1. 必读材料

第一学期……

2. 选读材料

第一学期（学生须从下列材料中宣读至少……种并写出……）

# 英语论文网

## 日汉笔译

开 课 系：日语系

大 纲 撰 写：林少华

撰 写 时 间：2006 年 3 月 30 日

课 程 编 号：050304101271 050304101273

课 程 名 称：日汉笔译 I、II

英 文 名 称：Japanese-Chinese Translation

日 语 名 称：日中翻訳

课程所属层面：① 本科通识 ② 学科基础 ③ 专业知识 ④ 工作技能

课程性质：① 必修 ② 限选 ③ 任选

英美留学生论文专家 世界一流的师资力量 10 多年的服务经验

课堂讲授学时：68

课外实践学时：≥136（实践学时要求学生进行相关文学作品阅读及撰写阅读体会及简评）

总 学 分：4（2×2）

周 学 时：2

开 课 学 期：日语专业第6、7学期

推荐使用教材：自选活页教材

教 材 编 者：

出 版 社：

出 版 时 间：

推荐参考材料：

## 一、教学对象

本课程的教学对象是本院日语专业三、四年级本科生以及兄弟院系达到相应日语水平并具备相应日语交际能力的本科生。开始本课程学习时，学生应该已经掌握5000单词，基本具备日文读解能力，在听、说、读、写等方面达到中等水平，能够不借助工具书阅读日语期刊中文学、文化、日常生活、科普等文章并理解其主旨、大意，基本能够听懂NHK一般话题的新闻报道、社论或特写等，基本能够看懂原版影视作品，已经掌握日语语法及常用修辞手法，已经读过一般性文学作品。

## 二、教学目的

本课程的教学目的是：使学生了解翻译的基本原理、日汉翻译的历史和语境在翻译中的重要性。通过日译汉实例逐步熟悉运用翻译方法的实际情形，掌握、常用翻译技巧。进而把握各种文体翻译的特点，同时以文学翻译为中心通过翻译实践体会翻译的难点和乐趣，掌握基本翻译技能，以期成为能够满足社会需要的翻译人才。

## 三、教学要求

1. 翻译简史：中国翻译史的轮廓，西方翻译史的扫描，译学简介
2. 翻译的功能，翻译的标准，翻译的过程，翻译的局限
3. 翻译的方法：顺译与倒译，加译与减译，归化与异化，阐释与引申

#### 四、教学安排

第1部分讲授4学时，第2部分讲授6学时，其余时间结合大量翻译实践讲授第3部分。

#### 五、学生学业成绩评定

本课程按教学学期分为两个考核单元，每学期的学业成绩合格者获得2学分。由过程性考核成绩和终结性考核成绩构成，每学期过程性考核成绩占课程总成绩的40%，其中课堂讨论和作品宣讲10%，翻译体会及总结10%，日译汉练习20%；每学期终结性考核进行闭卷期末考试，通过具体文章的翻译考查学生对本学期主要学习内容的掌握情况。

#### 附：阅读材料目录

##### 1. 必读材料

第一学期：《新编日汉翻译教程》或《现代日汉翻译教程》

##### 2. 选读材料

第一学期：《哥儿》（夏目漱石）、《古都》（川端康成）、《百分之百的女孩》（村上春树）、《文学翻译的理论与实践》（译林学论丛书）

## 日汉口译

开 课 系: 日语系

大 纲 撰 写: 修德健

撰 写 时 间: 2006年3月30日

课 程 编 号: 050304101355, 050304101357

课 程 名 称: 日汉口译 I、II

英 文 名 称: Japanese-Chinese Interpretation

日 语 名 称: 日本語通訳 日本語同時通訳

课程所属层面: ① 本科通识 ② 学科基础 ③ 专业知识 ④ 工作技能

课 程 性 质: ① 必修(口译) ② 限选(同传) ③ 任 选

课堂讲授学时: 34+34 34+16

课外实践学时: ≥ (实践学时要求学生参加外国语学院组织的有关外语翻译实习活动, 并鼓励学生修完课程后, 参加国家实施的口译资格考试并取得相应的资格证书)

总 学 分: 2+2+2+1

周 学 时: 2 (最后一学期 4)

开 课 学 期: 日语专业第 5、6、7、8 学期

推荐使用教材: 1, 同声传译

教 材 编 者: 周殿清

出 版 社: 大连理工大学出版社

出 版 时 间: 1999

推荐使用教材: 2, 中国語通訳への道

教 材 编 者: 塚本慶一

出 版 社: 大修館書店

出版时间: 2003

推荐使用教材: 3, 中国語通訳トレーニング講座—逐次通訳から同時通訳まで

教材编者: 神崎多実子 等

出版社: 東方書店

出版时间: 1997

推荐使用教材: 4, 自编教材

推荐参考材料:

1, 《中国語通訳 一日中通訳者への道》塚本慶一

(サイマル出版社) 1987

2, 《実践日中翻訳用語ハンドブック》小山弘

(東方書店) 1989

3, 《口译教程》钱力奋 日语口译资格证书考试

(上海外语教育出版社) 2001

4, 《中国口译史》黎难秋 (青岛出版社) 2002

5, , 《日语口译学论稿》(第2版)

(东北师范大学出版社) 2002

6, 《暮らしの中国語単語7000》佐藤正透

(株式会社 語研) 2002

7, 《中日口译入门教程》杨承淑

(外语教学与研究出版社) 2004

## 一、教学对象

本课程的教学对象是本院日语专业三年级以上本科生以及其他院系达到与专业学生相应的日语水平并具备相应日语交际能力的本科生。开始本课程学习

时,学生应该已经基本掌握至少一万以上的单词,修完日语本科一二年级的所有专业课程。在听说读写等方面达到中级以上水平。并具有较好的中文水平。

## 二、教学目的

本课程的教学目的是:日语口译课属培养学生日语应用能力的实践性课程。结合口译工作的性质和特点,教学目的定位于以下几个方面。① 培养学生理性的爱国主义情怀和国际主义精神做文化的忠实传播者。② 帮助学生历练个人能适应口译工作的良好气质、提高观察问题的能力及应变、协调能力。③ 结合日语的特点,口译课教学应着重强调场景变化与语言形式变化的规律,使学生能准确、贴切地运用日语,不断提高日语水平。④ 掌握交替口译、旅游翻译、同声传译在众多场景下的基本知识和技能。⑤ 培养学生树立起求真务实的科学精神和刻苦执著的工作态度。

## 三、教学要求

1. 课堂教学要求通过讲授和模拟练习使学生了解口译的性质、特点及任务,掌握交替口译、旅游翻译、同声传译的有关知识、基本方法和相关技能。其中、旅游翻译和同声传译中的部分环节因与笔译相关联,要协调好与笔译课的关系。旅游翻译应多采用课堂与实地结合的方式。口译因依据场景存在而纷繁复杂。允许教师在把握基本场景的同时,根据客观形势的变化及时调整和充实。

2. 每学期应创造条件安排灵活多样的实践活动。使学生在实践中及时检验学习成果,拓展学习空间,形成立体化的教学模式。

## 四、教学安排

教学的时间安排应结合交替口译、旅游翻译、同声传译三者的方法、任务和关系定。课程名称定为《日汉口译 I、II》和《日汉同声传译 I、II》其中、交替口译作为口译的基本形式应放在教学安排的首位。实践时间依据每学期的具体情况灵活穿插。具体安排如下:

**日汉口译 I** 内容为交替口译:课堂讲授与练习共 34 学时,安排在第 5 学期。

**日汉口译 II** 内容为旅游翻译:课堂讲授和实地练习共 34 学时,安排在第 6 学期。

**日汉同声传译 I** 课堂讲授共 34 学时,安排在第 7 学期。

日汉同声传译II课堂教授共16学时，安排在第8学期。

## 五、学生学业成绩评定

本课程按教学学期分为4个考核单元，前三个学期每学期的学业成绩合格者获得2学分，最后一个学期学业成绩合格者获得1学分。由过程性考核成绩和终结性考核成绩构成，每学期过程性考核成绩占课程总成绩的30%，主要评价对象为出勤、翻译练习、作业、实践；每学期终结性考核进行口译期末考试，占课程总成绩的70%。考试方式可参照日语口译资格考试的形式进行。根据每学期的具体内容，分笔试和口试两部分进行。口试要录音。考查学生对各学期主要学习内容的掌握情况。

英语论文网

51lunwen.org

## 日语测试

开 课 系: 日语系

大 纲 撰 写: 魏晓艳

撰 写 时 间: 2006年3月30日

课 程 编 号: 050304211283

课 程 名 称: 日语测试

英 文 名 称: Japanese Testing

日 语 名 称: 日本語試験対策

课程所属层面: ① 本科通识 ② 学科基础 ③ 专业知识 ④ 工作技能

课 程 性 质: ① 必修 ② 限选 ③ 任选

课堂讲授学时: 34

课外实践学时:  $\geq 34$

总 学 分: 1

周 学 时: 2

开 课 学 期: 每学年第 1 学期 (日语专业第 5 学期)

推荐使用教材: 『㊟日本語総まとめ問題集 文字・語彙編、聴解編、読解編、  
文法編、実践編』

教 材 编 者: 佐々木仁子 松本紀子

出 版 社: アスク

出 版 时 间: 1997 年

推荐参考材料: 各期『日本語ジャーナル』、日语接续词/副词词典

## 一、教学对象

本课程的教学对象是本院日语专业三年级本科生。开始本课程学习时，学生应该已经掌握一万个单词和短语，基本具备熟练使用各种日语语法的能力，在听、说、读、写等方面达到了中等水平，能够不借助工具书阅读日语期刊中文学、文化、日常生活、科普等文章并理解其主旨、大意的 80%，基本能够听懂 NHK 一般话题的新闻报道、社论或特写等，基本能够看懂原版影视作品，已经了解日本人的思维方式及日语特定的表达方式。

## 二、教学目的

本课程的教学目的是：使学生熟练掌握日语常用单词的发音、书写，不同词汇类型的意义及运用，各种句型的意义及运用，加强听力训练，强化学生的阅读理解能力。以便使学生能够通过日语一级能力考试，取得理想的成绩，并为专业日语八级考试做好前期准备工作。

## 三、教学要求

该课程按照以下五个模块对学生进行指导：

1. 单词：发音、书写
2. 词汇的意义及应用：名词、副词、形容词、形容动词、动词
3. 句型的意义及应用
4. 听力训练
5. 阅读理解能力训练

## 四、教学安排

单词的发音及书写：课堂讲授共 2 学时。试用教材为『新日本語総まとめ問題集 文字・語彙編、実践編』

词汇的意义及应用：课堂讲授共 6 学时。试用教材为『新日本語総まとめ問題集 文字・語彙編、実践編』

句型的意义及应用：课堂讲授共 12 学时。试用教材为『新日本語総まとめ問題集 文法編、実践編』

听力训练：课堂讲授共 8 学时。试用教材为『新日本語総まとめ問題集 聴解編』

读解能力训练：课堂讲授共 6 学时。试用教材为『新日本語総まとめ問題集 読解編、実践編』

## 五、学生学业成绩评定

本课程学业成绩合格者获得 2 学分。由过程性考核成绩和终结性考核成绩构成，过程性考核成绩占课程总成绩的 40%，每个模块的测试成绩各占 8%。学期终结性考核进行闭卷期末考试，对五个模块进行综合测试，考查学生对本学期主要学习内容的掌握情况。

### 附：阅读材料目录

#### 1. 必读材料

以往一级日语能力考试试题

日语能力测试 1 级语法解析

### 日本文学与翻译

开 课 系：日语系

大 纲 撰 写：林少华

撰 写 时 间：2006 年 3 月 30 日

课 程 编 号：050304211353

课 程 名 称：日本文学与翻译

英 文 名 称：Japanese Literature and Literary Translation

日语名称: 日本文学と翻訳

课程所属层面: ① 本科通识 ② 学科基础 ③ 专业知识 ④ 工作技能

课程性质: ① 必修 ② 限选 ③ 任选

课堂讲授学时: 16

课外实践学时:  $\geq 32$

总学分: 1

周学时: 4

开课学期: 日语专业第8学期

推荐使用教材: 自选活页教材

教材编者:

出版社:

出版时间:

推荐参考材料:

## 一、教学对象

本课程的教学对象是本院日语专业四年级本科生以及兄弟院系达到相应日语水平并具备相应日语交际能力的本科生。开始本课程学习时,学生应该已经掌握6000单词,基本具备日文读解能力,在听、说、读、写等方面达到中上等水平,能够不借助工具书阅读日语期刊中文学、文化、日常生活、科普等文章并理解其主旨、大意,基本能够听懂NHK一般话题的新闻报道、社论或特写等,基本能够看懂原版影视作品,已经掌握日语语法及常用修辞手法,已经读过若干种有代表性的日本文学作品。

## 二、教学目的

使学生在日本文学作品选读课和日汉笔译课的基础上进一步提高文学作品的读解赏析和文学翻译水平。选择名家有代表性的短篇名作,在读解和赏析过程中译出文学作品特有的韵味和情境,在翻译过程中加深对作品本身的深度解读和

赏析，使得二者有机地融为一体。同时提升学生的文学审美层次和陶冶其人文情怀。

### 三、教学要求

1. 短篇名作的读解和赏析、文学翻译特殊性的认识和体现
2. 作品讨论、译文讲评

### 四、教学安排

鉴于课时 16 学时，一般选择两篇短篇小说进行作品研究和翻译得失探讨，每篇各用 8 学时。

### 五、学生学业成绩评定

本课程按教学学期分为两个考核单元，每学期的学业成绩合格者获得 2 学分。由过程性考核成绩和终结性考核成绩构成，每学期过程性考核成绩占课程总成绩的 40%，其中课堂讨论 20%，翻译作业 20%。学期终结性考核进行开卷期末考试，通过小论文（report）和翻译实践考查学生对本学期主要学习内容的掌握情况。

### 附：阅读材料目录

#### 1. 必读材料

村上春树短篇作品集

#### 2. 选读材料

《村上春树和他的作品》

《倾听村上春树——村上春树的艺术世界》

51lunwen.org

英语论文网

51lunwen.org

## 日语高级会话

开 课 系: 日语系

大 纲 撰 写: 早川 正恭

撰 写 时 间: 2006年6月30日

课 程 编 号: 050304213363、050304213365

课 程 名 称: 日语高级会话

英 文 名 称: Advanced Spoken Japanese

日 语 名 称: 上級日本語会話

课程所属层面: ① 本科通识 ② 学科基础 ③ 专业知识 ④ 工作技能

课 程 性 质: ① 必 修 ② 限 选 ③ 任 选

课堂讲授学时: 68

课外实践学时: ≥136 (实践学时要求学生积极参与经贸、外事等方面的洽谈等)

总 学 分: 2

周 学 时: 2

开 课 学 期: 每学年第一、二学期 (日语专业第五、六学期)

推荐使用教材: 「日本企業への就職—ビジネスマナーと基本のことば—」

教 材 编 者: 海老原恭子等

出 版 社: 株式会社アスク

出 版 时 间: 2006年3月20日 初版

推荐参考材料: ビジネス誌 (日経ジャーナル等)

朝日新聞記事 (社説、天声人語等)

### 一、教学对象

本课程的教学对象是本院日语专业三年级本科生以上以及兄弟院系达到相应日语水平并具备相应日语交际能力的本科生。开始本课程学习时，学生应该已经掌握 5000 左右单词，基本具备日语语法能力，在听、说、读、写等方面达到了中等水平，能够不借助工具书阅读日语期刊中等程度的文学、文化、日常生活、科普等文章并理解其主旨、大意，大致能够听懂 NHK 一般话题的新闻报道、社论或特写等。

## 二、教学目的

1. 掌握基本的商务知识，学习企业内礼仪、规范，培养必要的日语会话能力以正确处理职场上的人际关系。通过反复进行会话练习掌握熟练的日语口语，为将来的工作打下良好的基础。
2. 传授就业面试时的注意事项和心理准备。进行模拟面试演习，在轻松的气氛中感受商务日语的乐趣。

## 三、教学要求

1. 作为准商务从业人员要了解在①表情、说话方式 ②外表 ③姿势和动作等方面的规范并能付诸于实践。
2. 要了解：①公司内部应如何寒暄，②公司内部有哪些礼仪和秩序，并能付诸于实践。
3. 要了解：①讲话/听话的要点，②敬语的使用等与人谈话时的礼节。并能付诸于实践。
4. 通过模拟面试演习，进行上述礼仪等的训练和体验。

## 四、教学安排（指导步骤）

1. 本课程安排在第五、六学期，课堂讲授共 68 学时。
2. 在对每个章节讲授时，首先让学生进行大量的跟读练习，然后就内容进行解释，最后根据内容提出问题，让学生阐述自己的意见。
3. 教师尽可能设置各种场景，让两名学生或多名学生进行会话。

## 五、学生学业成绩评定

考试方式: 闭卷笔试 学期总成绩=期末 70%+平常 30% 期末成绩测试学生是否了解、掌握、表达商务日语会话的基本要点和商务礼仪, 平时成绩根据课堂上进行演习时的表现来决定。

51lunwen.org

英语论文网

51lunwen.org

## 日语视听说

开 课 系: 日语系

大 纲 撰 写: 野村 奈美

撰 写 时 间: 2006 年 3 月 30 日

课 程 编 号: 050304213367

课 程 名 称: 日语视听说

英 文 名 称: Watching, Listening and Speaking

日 语 名 称: 日本語視聴覚

课程所属层面: ① 本科通识 ② 学科基础 ③ 专业知识 ④ 工作技能

课 程 性 质: ① 必 修 ② 限 选 ③ 任 选

课堂讲授学时: 34

课外实践学时:  $\geq 102$  (实践学时要求学生进行日本电影电视剧的观赏及简评)

总 学 分: 1

周 学 时: 2

开 课 学 期: 第六学期

推荐使用教材: 自编讲义

教 材 编 者:

出 版 社:

出 版 时 间:

推荐参考材料: 使用 C D 和 D V D 等视听教材。

### 一、教学对象

本教学对象是本院日语专业 3 级本科生以及兄弟院系有中级以上日语基础的本科生。学生选修本课程时, 已经完成了中级日语课程的学习, 能听懂 NHK 日语广播的大致内容和一般的日语讲解, 能较流利地进行课堂会话、回答问题及

简单的生活对话；借助工具书，能阅读原版日本近现代文学作品，要求抓住主要内容和情节，理解准确率在 75%以上；能用日语撰写小论文。

## 二、教学目的

在中级阶段，加强学生在自然语速情况下的听解能力。需要注意日语的习惯说法，暧昧性语言的使用，还有日语的省略说法。并要加强在发音不清、环境嘈杂的情况下，如何通过听取关键词来把握谈话内容的能力。

在中高级阶段，加强学生在内容方面的视听能力。中日两国，由于在社会、文化、风俗习惯等方面存在着众多差异，要求学生在了解这些差异的前提下，准确掌握视听内容。尽量使这种国别差异降低到最小程度。

## 三、教学要求

生活日语与教科书日语是有一定差距的。这就要求学生在平时，要多注意这方面的练习，在课堂上通过多听多说多模拟，以纠正学生的发音和说话习惯。从而达到用日语自然流畅进行会话和人际交往的水平。

## 四、教学安排

在鉴赏视听教材之前，首先进行 10~20 分钟的语句、内容讲解，鉴赏时间约为 40~60 分钟，鉴赏后，进行详细讲解并要求学生围绕鉴赏内容展开讨论，时间约为 10~50 分钟。根据不同的视听材料，适当进行时间调整。

## 五、学生学业成绩评定

考试，采取边视听边填空、当场提问回答、总结视听内容的方式进行。最后成绩，以期末成绩占 70%，平日成绩占 30%的比例评定。

成绩评定标准：

- (1) 总结视听内容时，是否能够准确理解视听内容并能准确的表达清楚。
- (2) 语句是否顺畅，发音是否准确，句型是否运用正确。
- (3) 填空时，是否能准确填充指定的空缺单词或内容。

51lunwen.org

英语论文网

51lunwen.org

## 外贸函电

开 课 系: 日语系

大 纲 撰 写: 王光民

撰 写 时 间: 2006年6月30日

课 程 编 号: 050304211295

课 程 名 称: 外贸函电

英 文 名 称: Business Correspondence in Japanese

日 语 名 称: ビジネス文書

课程所属层面: ① 本科通识 ② 学科基础 ③ 专业知识 ④ 工作技能

课 程 性 质: ① 必 修 ② 限 选 ③ 任 选

课堂讲授学时: 34

课外实践学时:  $\geq 136$  (实践学时要求学生进行外贸信函的收集阅读、讨论)

总 学 分: 2

周 学 时: 2

开 课 学 期: 每学年第一学期 (日语专业第七学期)

推荐使用教材: 外贸业务日语

教 材 编 者: 张新华 袁广全

出 版 社: 中国海洋大学出版社

出 版 时 间: 2005年12月

推荐参考材料: 《商务日语文书》 刘利国等译 大连理工大学出版社

### 一、教学对象

本课程的教学对象是本院日语专业四年级本科生以及兄弟院系达到相应日语水平并具备相应日语交际能力的本科生。开始本课程学习时，学生应该已经掌握 6000 单词以上，基本具备日文读解能力，在听、说、读、写等方面达到中等水平以上，能够不借助工具书阅读日语期刊中文学、文化、日常生活、科普、经济、贸易等文章并理解其主旨、大意，基本能够听懂 NHK 一般话题的新闻报道、社论或特写等，基本能够看懂原版影视作品，已经掌握日语语法及常用修辞手法，已经了解一定的外贸知识。

51lunwen.org

## 二、教学目的

通过本课程的讲授，使学生熟悉日语外贸函电的书写格式、基本术语和内容。为毕业后从事外经外贸工作打下坚实的基础。

## 三、教学要求

1. 通过学习，学生应掌握各种日文信函的书写格式。
2. 通过学习，学生应掌握应各类信函的专业术语及表达。
3. 尽可能结合日语函电实例讲解。
4. 原则上使用日本语授课。

## 四、教学安排

本课程为专业选修课，开课学期为第 7 学期，共 34 课时。从市场调查报告到询盘、发盘、还盘、订货、合同、开设信用证、装船、保险、结帐、索赔等信函的书写格式等各 2-3 课时讲授。

## 五、学生学业成绩评定

本课程按教学计划，学业成绩合格者获得 2 个学分。由过程性考核成绩和终结性考核成绩构成，每学期过程性考核成绩占课程总成绩的 30%，其中上课出席 10%，课堂讨论和表现 20%。每学期终结性考核进行闭卷期末考试，通过填空、选择、翻译、按要求作文等方式考查学生对本学期主要学习内容的掌握情况。

51lunwen.org

英语论文网

51lunwen.org